

OMBU.

NOCHE DE RONDA



MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA

Ministra de Educación y Cultura

María Julia Muñoz

Subsecretaria de Educación y Cultura

Edith Moraes

Directora General de Secretaría

Ana Gabriela González Gargano

Director Nacional de Cultura

Sergio Mautone

Directora General de Programas Culturales

Begoña Ojeda

MUSEO NACIONAL DE ARTES VISUALES

Director

Enrique Aguerre

Secretaría

Juan Baltayan y Cristina Marrero

Gestión

Claudia Mera

Educativa

Fabrizio Guaragna y Rosana Rey

Investigación y Curaduría

María Eugenia Grau

Conservación

Eduardo Muñoz y Nelson Pino

Registro

Oswaldo Gandoy y Zully Lara

Gráfica

Álvaro Cabrera

Informática y Web

Eduardo Ricobaldi

Medios Audiovisuales

Fernando Álvarez Cozzi

Comunicación

Jimena Schroeder

Biblioteca

Virginia Lucas

Intendencia

Julio Maurente y Sergio Porro

Vigilancia

Héctor Carol

Museo Nacional de Artes Visuales
Tomás Giribaldi 2283 esq. Julio Herrera y Reissig
Parque Rodó - Montevideo - Uruguay
Tels.: +598 27116054 - 27116124 - 27116127
www.mnav.gub.uy





NOCHE DE RONDA

Ilustraciones y caricaturas de OMBÚ

Curaduría
INÉS BORTAGARAY

Banda sonora
FELIPE REYES

ENVIAR MAIL A
ENRIQUE AGUIRRE

director@mnav.gub.uy

iFROM THE



E BEGINNING!



El Museo Nacional de Artes Visuales (MNAV) tiene el enorme placer de recibir la primera exposición individual de Fermín Hontou (Ombú), *Noche de Ronda*. No es la primera vez que Ombú forma parte de proyectos en el museo, su obra fue seleccionada para exhibirse y luego resultó premiada en el *49º Salón Nacional de Artes Plásticas* del año 2001 e integró el ciclo *Geométrales* (2009-2010) como seleccionador, aportando una mirada singular en el importante rol que jugó la ilustración y el dibujo en la obra de Rafael Barradas.

A casi diez años de interrumpido este diálogo (al menos públicamente), Ombú elige otros referentes (Rembrandt, el más obvio) para alcanzar, a través del dibujo al servicio de la ilustración, el registro de una época donde el bar La Ronda —regentado por Felipe Reyes— era un polo cultural de referencia. En este ir y venir de las historias del arte a las derivas mundanas es que surge cada una de las piezas que conforman la exposición.

Agradezco especialmente al artista Fermín Hontou (Ombú) por su generosidad y compromiso en este proyecto, comandando un gran equipo que tiene a la cabeza a Inés Bortagaray, curadora de la exposición y a Santiago Guidotti, diseñador de esta maravillosa publicación. Ombú nos invita a irnos de ronda a través de sus dibujos y la invitación está teñida de los colores de un pasado no tan lejano, que no impide estar vigente en cada personaje conocido que detectamos o diálogo cortado que continuamos.

ENRIQUE AGUERRE

Director del Museo Nacional de Artes Visuales

i THE NIGHT OF



THE HIPSTER!

9/10/15



NOCHE DE RONDA (Nightwatch)

Todas nuestras canciones

Entre los 25 y los 30 años debo haber ido unas 400 veces a La Ronda, un boliche en la frontera entre el Centro y la Ciudad Vieja: ubicado sobre Ciudadela, entre Maldonado y Canelones, mira hacia el oeste. Podía ir sola, porque sabía que iba a encontrar amigos. Por ahí andaba Felipe Reyes, el dueño, y todos aquellos discos de vinilo revistiendo las paredes. La música (Bob Dylan, Ryan Adams, Joni Mitchell, Beth Orton, Neil Young, Mick Harvey, Mazzy Star, Tom Waits) sonaba alto. Todas aquellas canciones estaban ahí, pero nunca de fondo. Es decir, aquello era música funcional. No estaba ahí para amenizar. La música intervenía muy dramáticamente en el ambiente, en las conversaciones y en los vínculos. La música era una banda sonora que acompañaba nuestros estados y nuestra construcción de gustos, disgustos e indiferencias. Nos amparaban canciones que hablaban muy directamente sobre el encanto, el destino, el escozor, o la muerte. Y sobre el amor. El amor surgía y transcurría o se apagaba en La Ronda, en un baile arrítmico, todas las veces noctámbulo, acaso embriagado. En verano las noches se alargaban perezosamente en la legión de mesitas redondas, de tres patas, en el gentío circundante, en el territorio aledaño, que incluía las mesas del bar Santa Catalina. En invierno, el viento helado nos empujaba y de pronto nos veíamos dentro de La Ronda, arremolinados, con el pelo hecho un nido, ateridos de frío. Íbamos dejando las capas de ropa sobre el respaldo de alguna silla que compartíamos, porque no había lugar, y la luz ambarina oscilaba en nuestros rostros que muy pronto habían recuperado el calor.

Había habitués. Fermín Hontou (Ombú, un artista con una obra inmensa, ilustrador, caricaturista, dibujante) era, definitivamente, uno de ellos. En todas las estaciones, ahí estaba, sentado a solas o con otras personas, dibujando. Con un sombrero de fieltro, con una copa de vino, con la mirada que oscilaba entre las ilustraciones en un bloc de hojas A4 y el rostro y el cuerpo de otros parroquianos. Si una persona se acercaba a escudriñar aquel trabajo iba a encontrar fotogramas de una película hecha de humo, cervezas, confidencia y, ocasionalmente, un cierto esplín juvenil, burgués y hasta presuntuoso.

Aquellos fotogramas de Ombú lograron construir un mundo, con sus coordenadas, con su latitud, su longitud, su cielo tachonado de estrellas, sus mundos subterráneos, su texto y un subtexto que hablan con precisión de una cierta impunidad

juvenil que rondaba los encuentros nocturnos. En esta exposición se recorta una era (en la larga trayectoria de *La Ronda*, que sigue viva), una que sucede entre 2011 y 2015.

Hechas con marcador, con tinta china, en algunos casos con ecoline o acuarelas, en estas estampas aparecen personas que desafían a otras personas (y las inscripciones de Ombú, que intervienen los dibujos para agregar información sobre una marca de whisky, una palabra dicha más o menos azarosamente, un desafío sobre quién es la mejor guitarrista del folk) o que se mofan de otras más, aparecen discusiones, apuntes urgentes que el propio autor deja regados a modo de recordatorio (“pagar cuanto antes”, una alusión a Osvaldo Cibils), flirteos, increpaciones que algún alunado le hace al propio artista (“otra vez este pesado dibujante de boliche”) y frases que son, también, títulos (“*Lavorare stanca*”, “*Los hombres también ‘pinchan’ (discos)*”), “*Dreams are made of love & flesh*”.

Pensar en el retrato que Ombú hace de esta era de la Ronda evoca a Max Ophuls y una película: *La ronde*, una adaptación de *Reigen*, la obra que Arthur Schnitzler había escrito a fines del siglo XIX. Esta película se filmó en el año 1950, pero el presente de esta historia transcurre en la Viena del novecientos.

Un maestro de ceremonias (fanfarrón, irónico) nos da la bienvenida y desde un escenario de estudio, que va revelando su fisonomía (noctámbula, romántica, barroca, hecha de cortinados, telones con lunas menguantes pintadas en el fondo, escaleras, velas con llamas oscilantes, la vista de una ciudad en la noche) nos mira y dice: “*Los hombres sólo conocen una parte de la realidad. Y ¿por qué? Porque no ven más que un solo aspecto de las cosas. Yo las veo en círculo. Eso me permite estar en todas partes. Por ejemplo, en Viena. En 1900. Estamos en el pasado. ¡Me encanta el pasado! Mucho más tranquilo que el presente, y más seguro que el futuro*”.

El plano secuencia dura unos seis minutos, y lleva al maestro de ceremonias por un paisaje cambiante, que acaba en un carrusel, en una noche de primavera, mientras él entona un vals poco después de decir: “*esta fragancia que anda en el aire lo dice: será esta una historia de amor*”. *La ronde* es una historia que contiene varias historias de amor. Un repertorio variado de personajes (soldados, poetas, prostitutas, actrices, aristócratas, doncellas) gira en una sucesión de cortos que alumbran sus dilemas sentimentales.

Las ilustraciones de Ombú sobre *La Ronda nocturna espejan*, en un guiño aéreo, esta obra de Ophuls, pero también invitan a otras obras: “*Noche de ronda*”, de

Agustín Lara. Él compuso este bolero en el año 1935. El poeta le habla a la luna. Le pide a ella los favores: que le digan a la amante que la impaciencia del corazón es demasiada. Que la espera es insoportable. La letra dice así:

*Noche de ronda
Qué triste pasas
Qué triste cruzas
Por mi balcón
Noche de ronda
Cómo me hieres
Cómo lastimas
Mi corazón*

Y luego viene la parte más conocida:

*Luna que se quiebra
Sobre la tiniebla
De mi soledad
¿Adónde vas?*

*Dime si esta noche
Tu te vas de ronda
Como ella se fue
¿Con quién estás?*

*Dile que la quiero
Dile que me muero
De tanto esperar
Que vuelva ya*

*Que las rondas no son buenas
Que hacen daño, que dan penas
Y que acaban por llorar*

La tríada se cierra con un título homónimo que aparece nombrado en esta exposición: “*La ronda nocturna*”. Esta es la obra que Rembrandt van Rijn pintó entre 1640 y 1642. Hoy es parte de la exposición permanente del Rijksmuseum de Ámsterdam. La pintura ha recibido varios nombres. El primero: “*La compañía militar del capitán Frans Banninck Cocq y el teniente Willem van Ruytenburgh*”. Se cuenta que

en el siglo XIX el óleo, de inspiración barroca, se veía deteriorado, oscurecido por la oxidación del barniz y por la suciedad que se había ido acumulando en el lienzo. La escena parecía del todo nocturna y exterior, pero parece que es diurna e interior.

Capitanes, alféreces y una milicia de arcabuceros parecen agitados por un impulso heroico en el retrato alumbrado por un viso ocre, terroso y cálido. Frans Banninck Cocq da una orden a su alférez. Hay protagonistas evidentes y hay personajes secundarios, que le han pagado a Rembrandt unos cien florines por el privilegio de ser incluidos en este retrato coral que vibra con un aliento hecho de vida, movimiento, sombras y golpes de luz que se resbalan en el ambiente. Peter Greenaway hizo una película (la llamó "*Nightwatching*") dedicada a la pintura y a sus misterios no resueltos y las claves escondidas para descifrarlo.

Decimos "ronda" e imaginamos personas rondando, merodeando, controlando. Personas vigías. Decimos "ronda" y aparecen cosas que se hacen durante un tiempo limitado y de manera más o menos organizada. Tal vez, también, si decimos "ronda", surja la persona generosa o inconsciente que invita a comer o a beber (a su costa) a todos los demás participantes de un encuentro. O si somos españoles y decimos "ronda" se revela una noche con jóvenes que cantan por las calles de un pueblo, en la fiesta patronal o en alguna otra festividad.

La ronda gira en los trazos de Ombú, que tanto fijan (personas, atmósferas, usos, costumbres, una sensibilidad) como impulsan cierta vibración, la de la charla, el brindis, la confidencia, el sonsonete, la canción y la fábula de una juventud a punto de quebrarse, pero porfiada.

INÉS BORTAGARAY

Abril 2019
Museo Nacional de Artes Visuales

ARG [LAJOS SZALAY (1909 - 1995)
LINO ENRA SPILIMBERGO (1896 - 1964)
SIXTO AURELIO JAWA (1924) TUCUMÁN

PR
LA
RONDA
NOCHE DEL
VIERNES 26
DE JUNIO



Y FINALIZA
EL 2015...

DEBO BACACAY
\$12.700 AL 15/JUNIO/2015
PAGAR (CUANTO ANTES)

'DON'T YOU LOVE HER MADLY?'

7/8/2012



"Los cuentos de la locura ordinaria"

Bukowski

LA "FLACA" Y
EL ROBUSTO
"DARK BOY"...



...Y LLEGÓ JOAQUIM
PHOENIX! JAMESON

\$90



ombú.

William
KENTRIDGE (AUST.)

"THE NOSE"

osvaldo cibilis → TRENTO,
ITALIA
* cibilis@hotmail.it

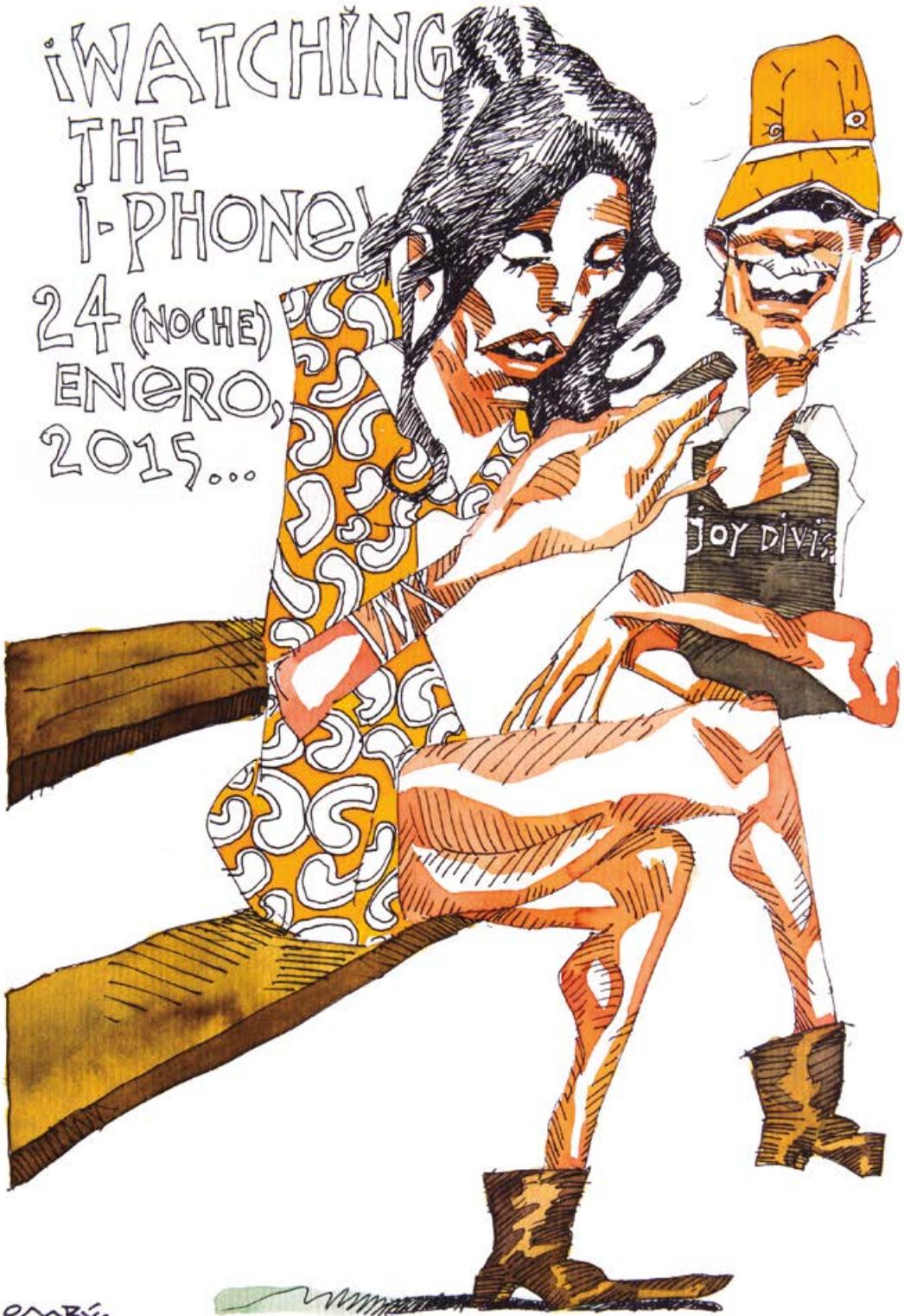




MARTES 5/11
MIÉRCOLES 6/11

iWATCHING
THE
I-PHONE!

24 (NOCHE)
ENERO,
2015...



ombú.

“...WAS IN VAIN...”



LAM

...VIERNES 13 DE JULIO
2012, MONTEVIDEO
(BUCEO).

OMBU.

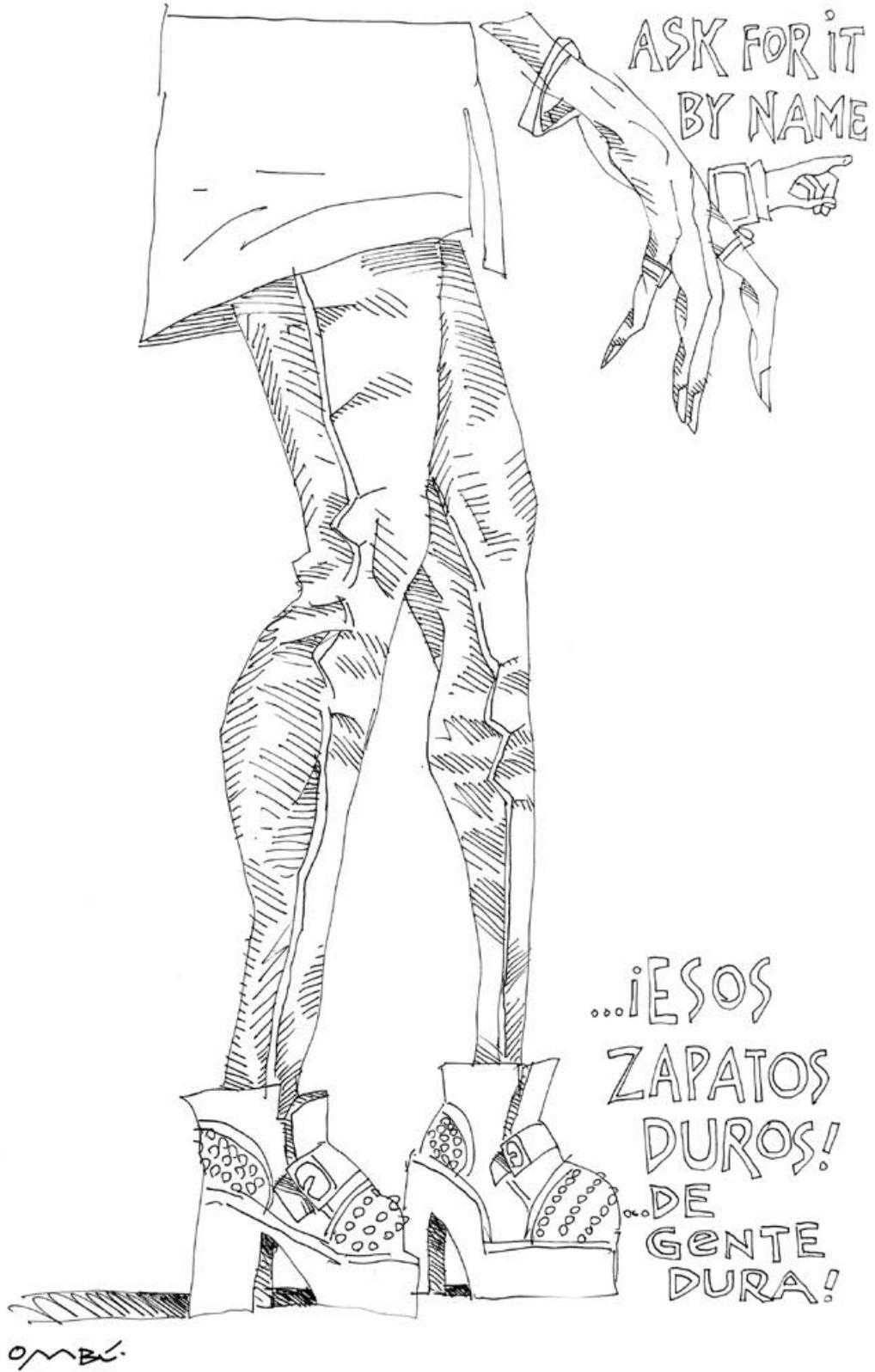
¡BABY...
¡SUPERSTICION!



“LA RONDA”

MARTES 5 MIÉRCOLES 6 DE NOVIEMBRE / 2013

OMBÚ.



ASK FOR IT
BY NAME

...¡ESOS
ZAPATOS
DUROS!
DE
GENTE
DURA!

OMBÚ.



¡YO NUNCA
FUI A NEW
YORK!...
¡NO SÉ LO
QUE ES
PARIS!

¡OTROS
ZAPATOS
RAROS!

LA
RONDA

BY SATURDAY
NIGHT

4/8/2012



LA RONDA

15/9/15.

CON:
NEIL
YOUNG
DE

FONDO

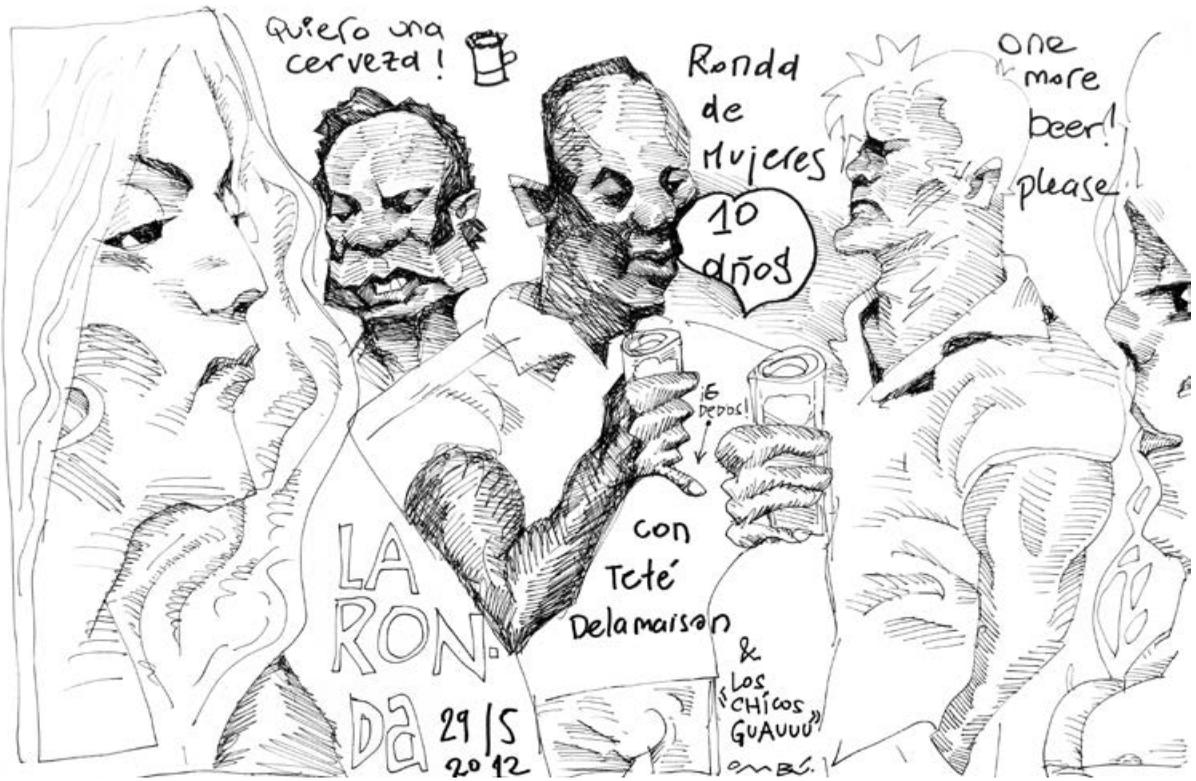


La Ronda

Café

PARA
MADREDEUS:
PESSOA





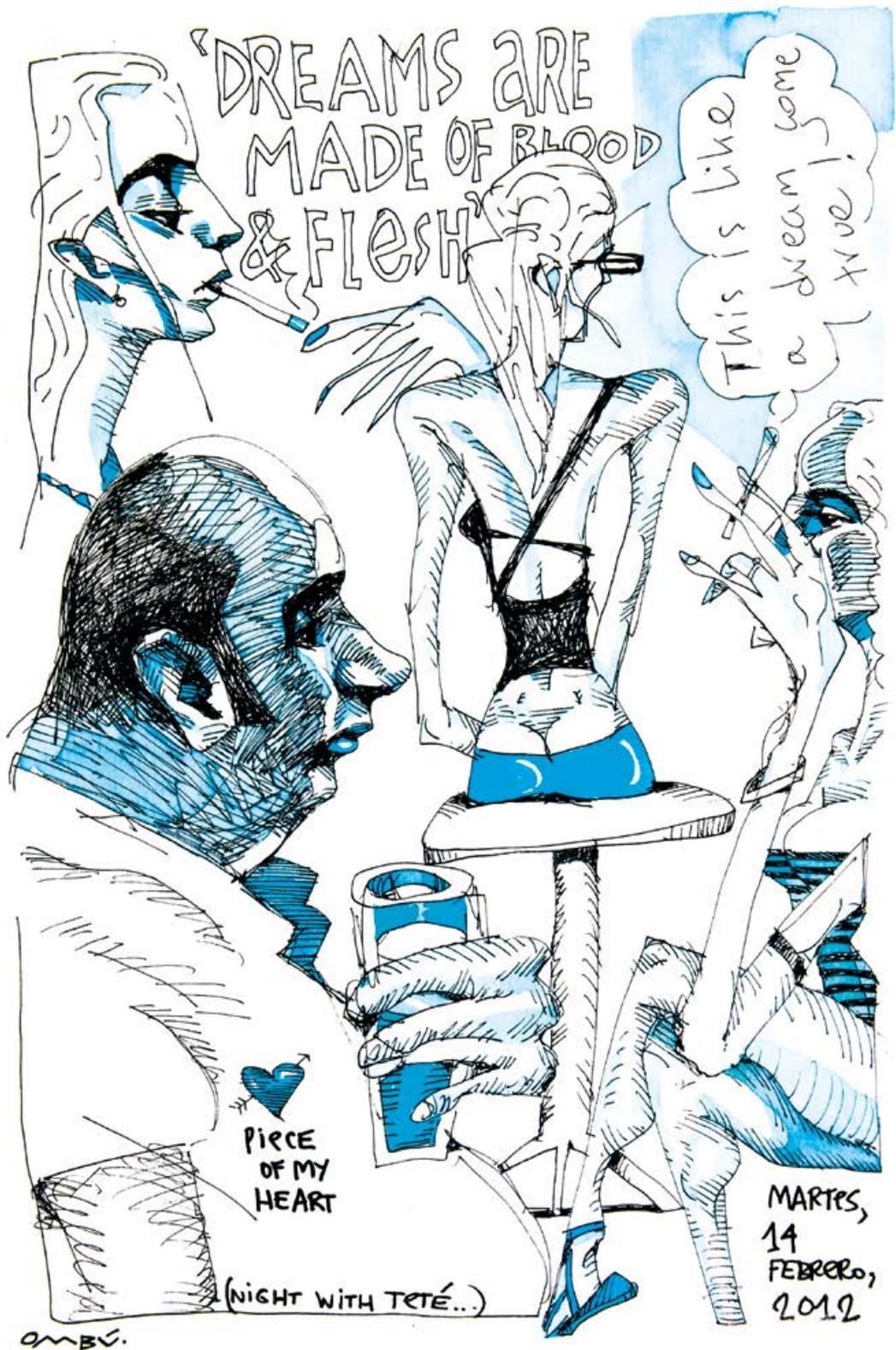


CUAL ES.
LA RONDA? LA MEJOR
GUITARRISTA?

¿CHRISIE,
JONI O
PATTI?

"...I FOUND A
PICTURE OF YOU..."

OMBU.



'DREAMS ARE
MADE OF BLOOD
& FLESH'

This is like
a dream, I've
lived!

PIECE
OF MY
HEART

MARTES,
14
FEBRERO,
2012

OMBU.

(NIGHT WITH TETÉ...)

FE



HIDROTÉCNIC



"THE SWINGING
MONTEVIDEO..."

MARTES
24 DE JULIO, 2012
MONTEVIDEO, URUGUAY...

OMBG.









'RONDA DE MUJERES'

(AGOSTO 2011)



iUN
JAMESON
PLEASE!

5.1.15



VÍCTOR ANDRADE...
ARTISTA...



iTe AMO,
OISTE?



"SEX & DRUGS & ROCK'ROLL..."





LA QUE
SE FUE...
Y NO
VOLVIÓ,

Maggie,
LA QUE
PIDIÓ QUE
LA DIBUJA-
RAN

OMBÚ.

LAVORARE
STANCA...
(TRABAJAR CANSA)





"MA LA NOTTE VENTOSA,
LA LIMPIDA NOTTE
CHE IL RICORDO SFIORAVA
SOLTANTO, È
REMOTA,
È UN RICORDO."

CESARE
PARSE.

LA
MESA
LARGA
DE
AFUERA



LOS HOMBR

LA RONDA / MA



RES TAMBIÉN 'PINCHAN'
(DISCOS)
ARTES 30 AGOSTO 2011.



OMBU.

LOS HOMBRES TAMBIÉN 'PINCHAN'
LA RONDA / MARTES 30 AGOSTO 2011. (discos)







...CASI 8 D

RONDA

MESA LARGA:

2017



DE MARZO,
2017. (VÍSPERAS DEL DÍA DE
LA MUJER)

GENUINE DRAFT

JAMESO



“STRANGERS IN THE NIGHT”

MADRUGADA DEL
22/1/2015

GERMAN'S
TOURISTS...





"SEX & DRUGS & ROCK'ROLL"
JACK DANIEL'S





¿Y ENTONCES,
QUERÉS
CONOCER
MI CASA?

SANTA CATALINA

ABRIL 2011





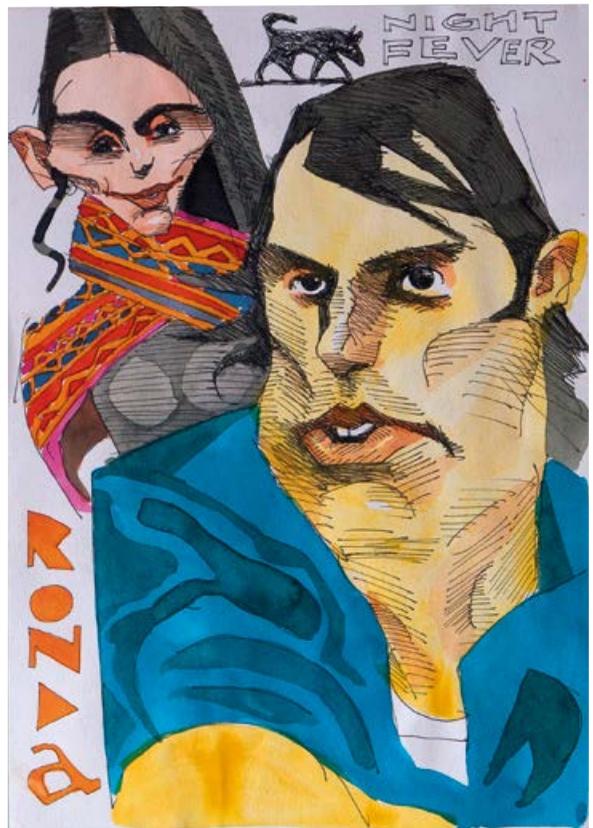




¿ESTÁS
CHALADO?

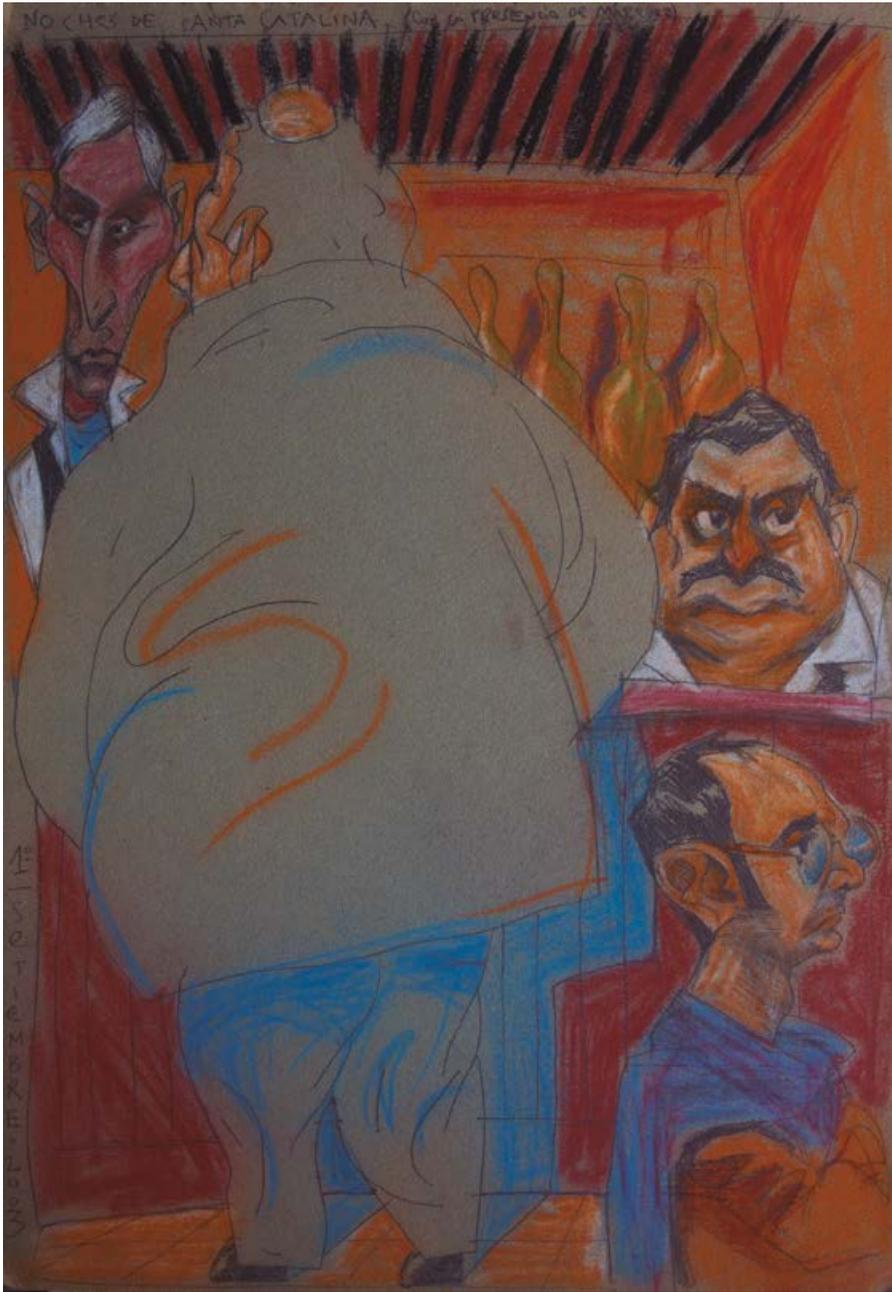


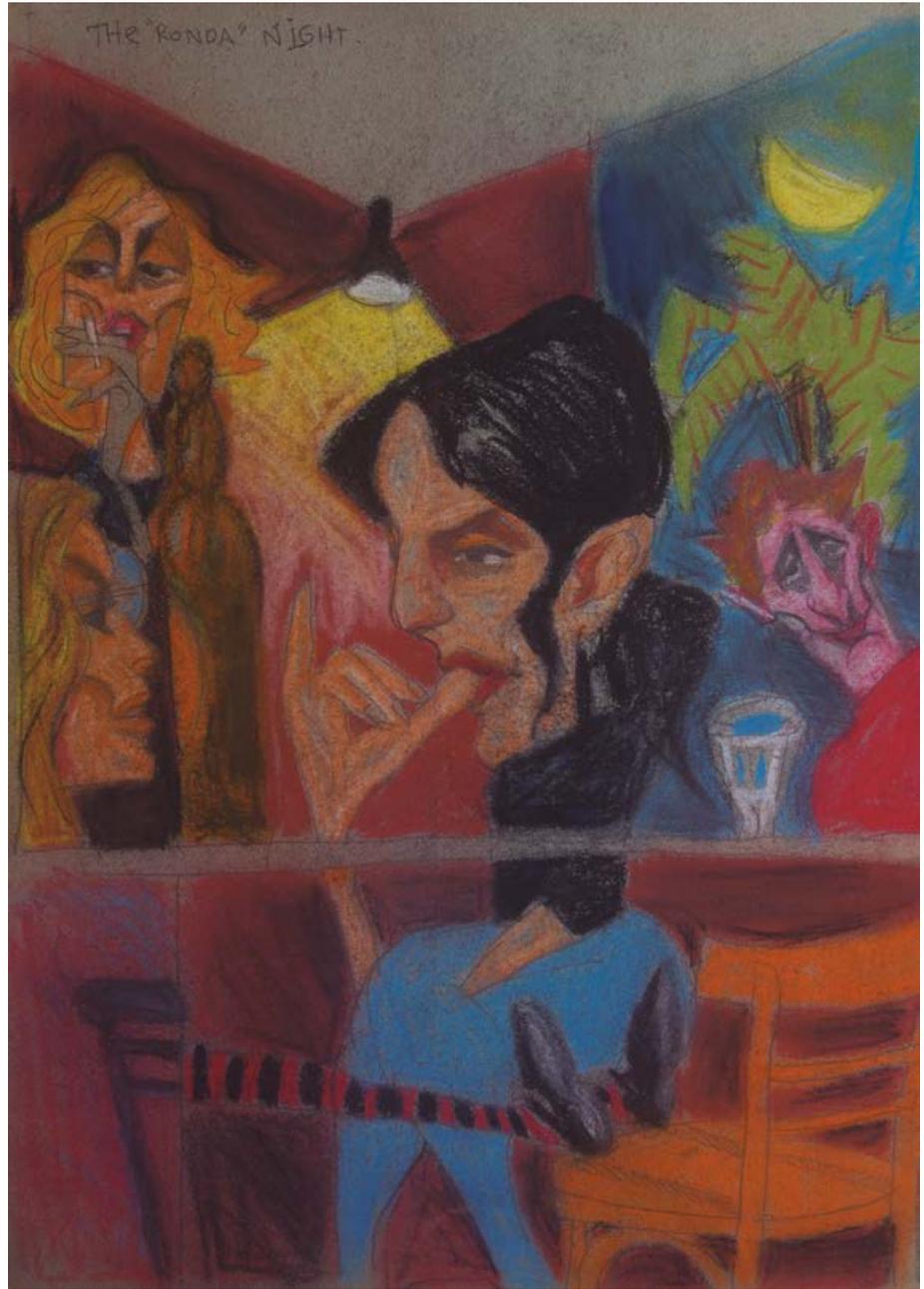




Noche de **RONDA**





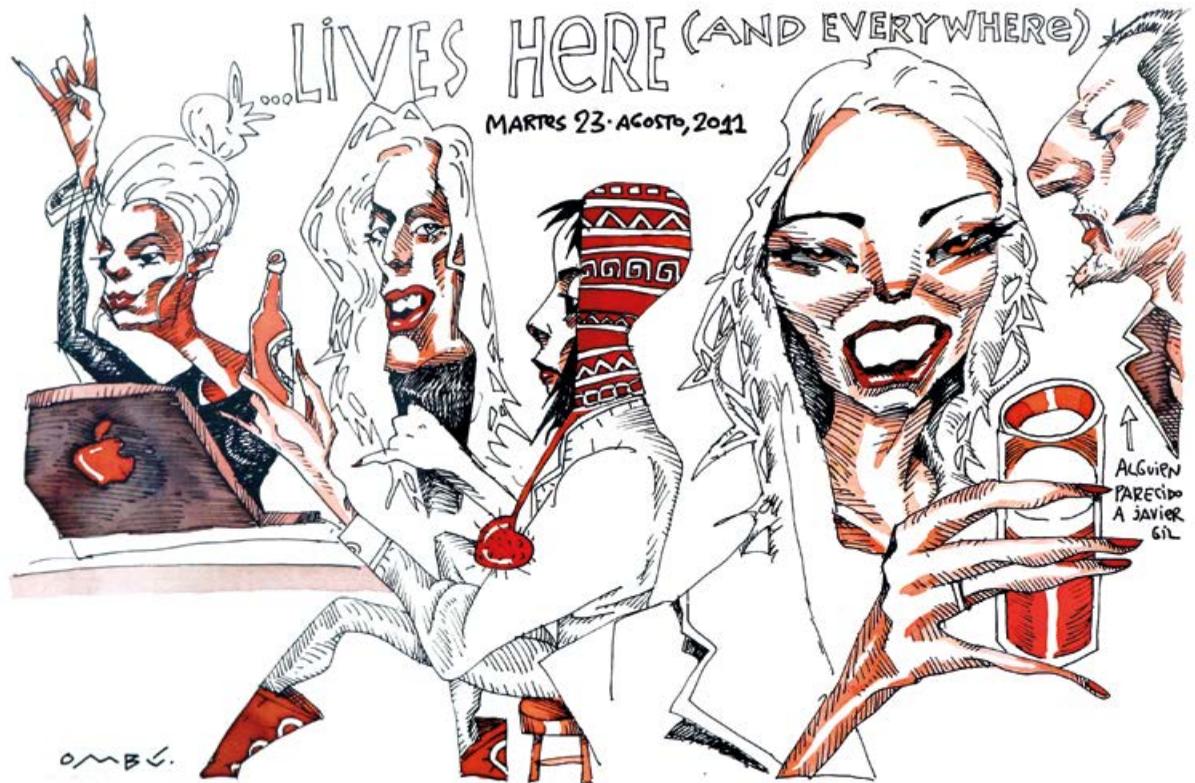












LIVES HERE (AND EVERYWHERE)

MARTES 23 AGOSTO, 2011

↑
ALGUIEN
PARECIDO
A JAVIER
GIL

OMBÚ.



¡LA RONDA, CAFÉ!

...NOCHE DE JUEVES...

12 DE
MARZO,
2015.



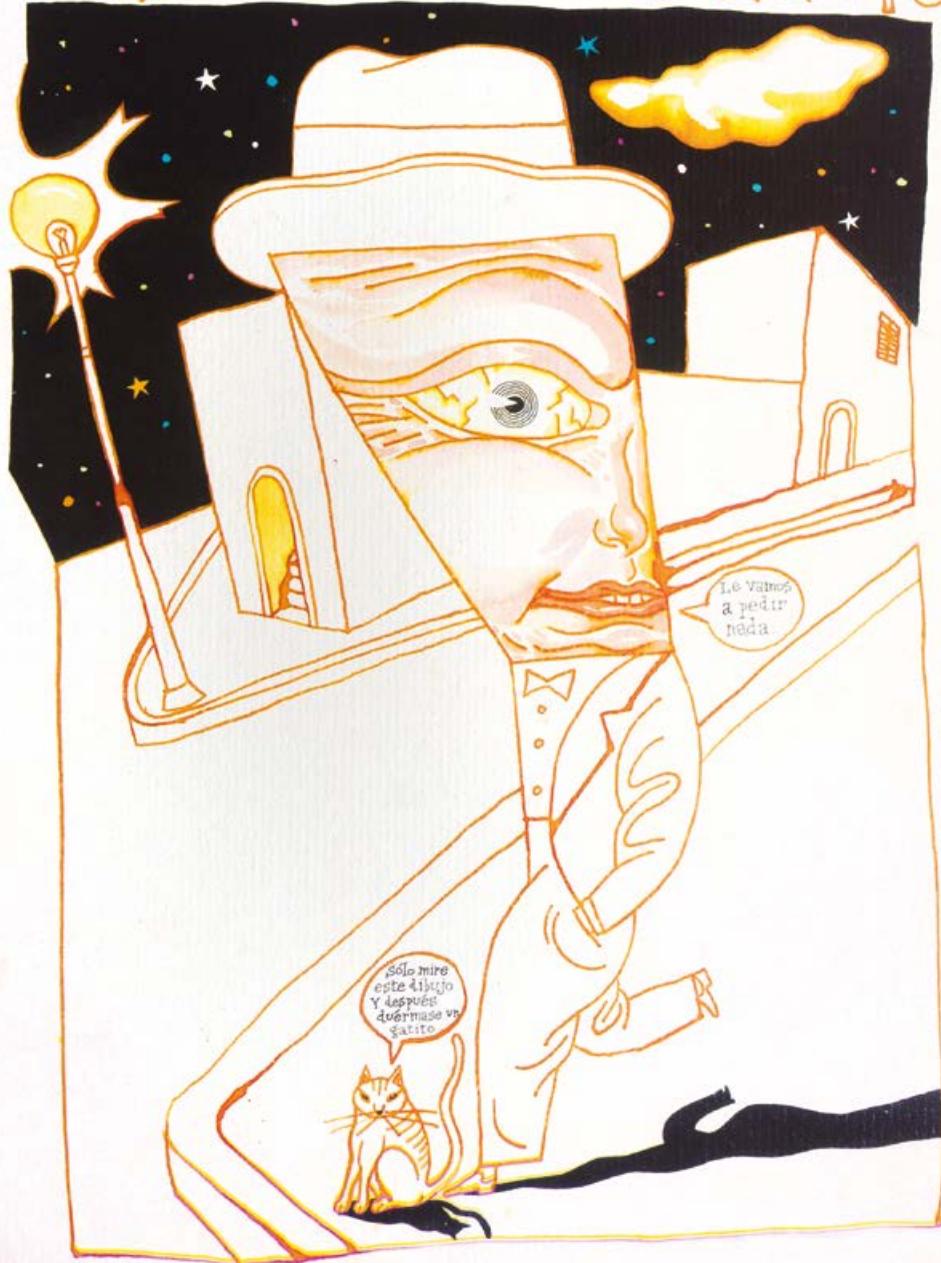
OMB

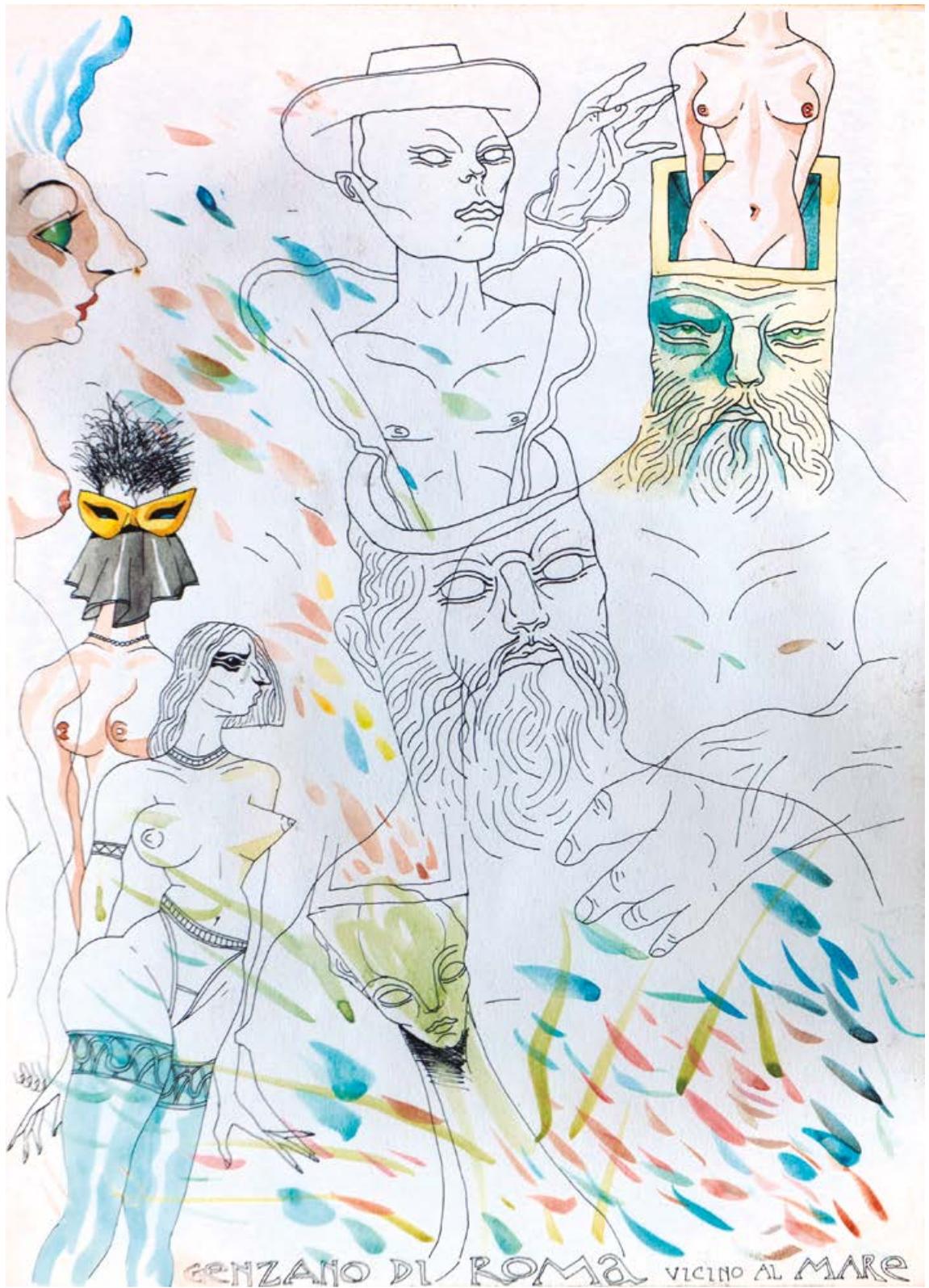






BAJO NINGÚN CONCEPTO





APOSTILLA

Todos los dibujos realizados en blanco y negro se hicieron entre los años 2011 y 2015 en hojas A4 con tinta china sobre papel.

Las obras “Santa Catalina, Márquez” y el interior de “The Ronda night” (pp. 72-73) fueron realizadas con pasteles sobre papel gris.

Los trípticos monocromáticos (azul, amarillo y rojo) se hicieron con tintas, ecoline y acuarelas.

Los bocetos en papel de block de estudios rayado (pp. 74-77) se realizaron con lápiz, alrededor del año 2012.

Las ilustraciones reunidas en el cuadro (pp. 82-83) fueron hechas con tinta china y acuarelas sobre papel entre los años 2002 y 2003.

Los dibujos en las servilletas de papel (p. 84) fueron hechos con marcadores, circa 1981.

